

Norveç'te Banka Hesabı Açma

Norveççe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	Jeg vil åpne en bankkonto.	yay vil opne en bank-kon-to
Randevu almam gerekiyor mu?	Må jeg bestille time?	mo yay bes-til-le time
Randevum var.	Jeg har bestilt time.	yay har bestilt time
Adım Ali Yılmaz.	Jeg heter Ali Yılmaz.	yay hetir Ali Yılmaz
Yeni taşındım.	Jeg har nettopp flyttet hit.	yay har nettopp flüttet hit

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Pasaportum burada.	Her er passet mitt.	her er passe mitt
Kimlik numaram var.	Jeg har fødselsnummer.	yay har föd-sels-num-mer
D-numaram var.	Jeg har D-nummer.	yay har de-nummer
Oturum iznim var.	Jeg har oppholdstillatelse.	yay har opp-hols-til-la-tel-se
İş sözleşmem burada.	Her er arbeidskontrakten min.	her er ar-bayds-kont-rak-ten min

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Kimlik numaranız var mı?	Har du fødselsnummer eller D-nummer?	har dü föd-selsnummer ellir de-nummer
Norveç'te mi çalışıyorsunuz?	Jobber du i Norge?	yobbır dü i norge
Ne kadar süredir buradasınız?	Hvor lenge har du bodd her?	vur lenge har dü budd her
Maaşınız buraya mı yatacak?	Skal lønnen settes inn her?	skal lönner settes inn her
Kart ister misiniz?	Vil du ha bankkort?	vil dü ha bankkort

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Normal bir vadesiz hesap istiyorum.	Jeg vil ha en vanlig brukskonto.	yay vil ha en vanli brüks-kon-to
Evet, burada çalışıyorum.	Ja, jeg jobber her.	ya, yay yobbır her
İki aydır buradayım.	Jeg har bodd her i to måneder.	yay har budd her i tu mo-ne-dir
Maaşım buraya yatacak.	Lønnen kommer hit.	lønner kommır hit
Evet, kart istiyorum.	Ja, jeg vil ha bankkort.	ya, yay vil ha bankkort
BankID de istiyorum.	Jeg vil også ha BankID.	yay vil osso ha ban-ki-di

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	Koster det noe i måneden?	kostır de nue i mo-ne-dın
Kart ne zaman gelir?	Når får jeg kortet?	nor for yay korte
BankID nasıl kurulur?	Hvordan setter jeg opp BankID?	vurdan settır yay opp ban-ki-di
Vipps kullanabilir miyim?	Kan jeg bruke Vipps?	kan yay brüke vipps
Otomatik ödeme kurabilir miyim?	Kan jeg opprette avtalegiro?	kan yay opp-ret-te av-ta-le-yi-ro
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	Kan jeg sende penger til Tyrkia?	kan yay senne pengır til tür-ki-a

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	God dag, hva kan jeg hjelpe med? İyi günler, buyurun.
Siz	Jeg vil åpne en bankkonto. Jeg har nettopp flyttet hit. Hesap açmak istiyorum. Yeni taşındım.
Görevli	Har du fødselsnummer? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Ja, det har jeg. Og her er passet mitt. Evet, var. Pasaportum da burada.
Görevli	Jobber du i Norge? Norveç'te çalışıyor musunuz?
Siz	Ja, lønnen kommer hit. Evet, maaşım buraya yatacak.
Görevli	Da åpner vi en vanlig brukskonto. Normal bir hesap açalım.
Siz	Jeg vil også ha BankID. BankID de istiyorum.
Görevli	Selvfølgelig, vi ordner det nå. Tabii, birlikte kuralım.
Siz	Når får jeg kortet? Kart ne zaman gelir?
Görevli	Om noen dager i posten. Birkaç gün içinde postayla.
Siz	Tusen takk. Teşekkür ederim.

Norveç'te Bilmeniz Gerekenler

BankID'yi hemen isteyin: Norveç'te dijital kimlik BankID'dir; devlet işlemleri, vergi beyanı, faturalar ve sağlık portalı hep onunla yürür. Hesapla birlikte kurdurun.

D-nummer ile sınırlı: geçici numarayla hesap açılabilir ama bazı bankalar çekimser davranır ve BankID süreci uzayabilir. Kalıcı numaraya geçince güncelleyin.

Vipps: telefon numarasıyla anlık ödeme sistemidir ve günlük hayatın parçasıdır — arkadaşla borç ödemedi pazara kadar.

Nakit az kullanılır: birçok yer yalnızca kart kabul eder. Kartsız kalmak Norveç'te gerçek bir sorundur.